

FOPPAPEDRETTI®

Istruzioni montaggio e uso
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et mode d'emploi
Montage- und Gebrauchsanweisung
Instrucciones de montaje y uso
Инструкции по монтажу и эксплуатации

BISTROT

CARRELLO DA CUCINA
KITCHEN TROLLEY
CHARIOT DE CUISINE
KÜCHENGESTELL
CARRETTILLA DE COCINA
КУХОННАЯ ТЕЛЕЖКА



Made
in
Italy

AVVERTENZE WARNING AVERTISSEMENT WARNUNG ADVERTENCIAS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Prima di utilizzare BISTROT verificate che tutti i componenti siano montati correttamente.
- Evitate che bambini maneggino o giochino con BISTROT.
- Controllate periodicamente che le viti di montaggio siano sempre ben bloccate.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.

Aufmerksam lesen und für zukünftige referenzen aufbewahren

- Vor der Verwendung von BISTROT sicherstellen, daß alle Komponenten richtig montiert sind.
- Vermeiden Sie, daß Kinder mit BISTROT hantieren oder spielen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, daß die Montageschrauben immer gut festgezogen sind.
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen.

Read the instructions carefully and keep for future reference

- Before using BISTROT check that all the components have been assembled correctly.
- Children should not be allowed to handle or play with BISTROT.
- Every so often check that the assembly screws are tightened securely.
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully.

Leer atentamente y conservar para futuras referencias

- Antes de utilizar BISTROT controlar que todos los componentes estén montados correctamente.
- Evitar que los niños manejen o jueguen con BISTROT.
- Controlar periódicamente que los tornillos de montaje estén siempre bien bloqueados.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente.

Lire attentivement et conserver en cas de besoin

- Avant d'utiliser BISTROT, vérifier que tous les composants soient montés correctement.
- Evitez que les enfants aient entre les mains ou jouent avec BISTROT.
- Contrôlez régulièrement que les vis de fixation soient bien bloquées.
- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (non-solvants) puis essuyez-le soigneusement.

Внимательно прочитать и сохранить для будущего пользования

- Перед тем как приступить к использованию BISTROT, убедитесь в том, что все компоненты установлены правильно.
- Не разрешайте детям пользоваться тележкой BISTROT или играть с ней.
- Периодически проверяйте степень блокировки монтажных винтов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION MATERIALIEN COMPOSICIÓN СТРУКТУРА

- Struttura in legno massiccio di faggio verniciato.
- Piano superiore in listellare di faggio verniciato.
- Cassetto e piano inferiore in legno truciolare nobilitato.
- Cesti in metallo verniciato con maniglia in legno massiccio di faggio verniciato.
- Tagliere in listellare di faggio.
- Ruote in polipropilene ricoperto gomma.
- Particolati plastici in PP e ABS.

- Aufbau aus lackiertem Buchenholz.
- Arbeitsplatte aus lackierter Buche-Tischlerplatte.
- Schublade und unterer Boden aus melaminharzbeschichteter Spanplatte.
- Lackierte Metallkörbe mit Massivholzgriff aus Buche.
- Schneidebrett aus Buche-Tischlerplatte.
- Polypropylen-Räder mit Gummilaufbelag.
- Kunststoffteile aus PP und ABS.

- Coated beechwood frame.
- Top shelf made of varnished beechwood blockboard.
- Drawer and bottom shelf made of melamine-laminated chipboard.
- Coated metal baskets with solid varnished beechwood handles.
- Beechwood blockboard chopping board.
- Rubber-coated polypropylene wheels.
- Plastic parts made of PP and ABS.

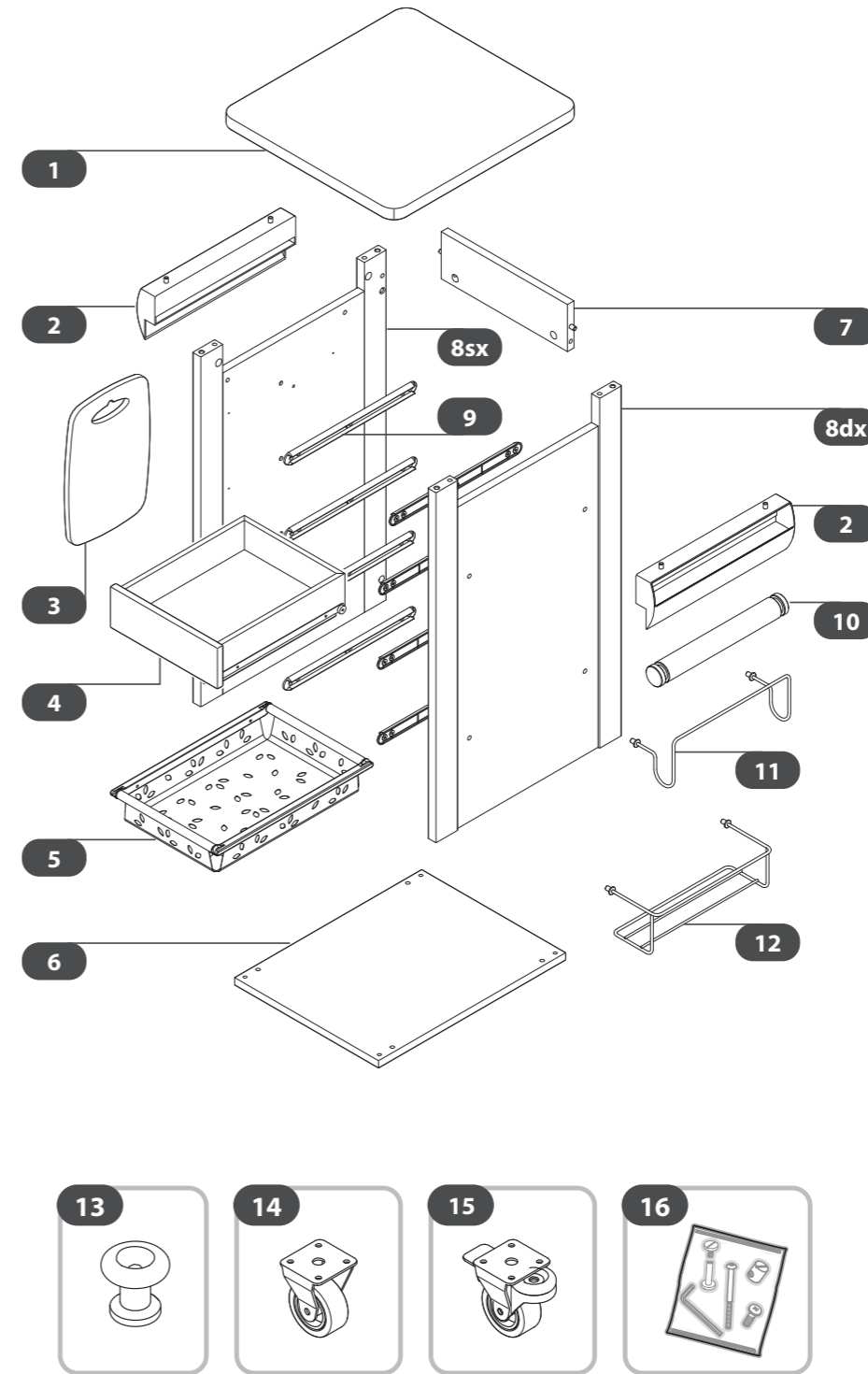
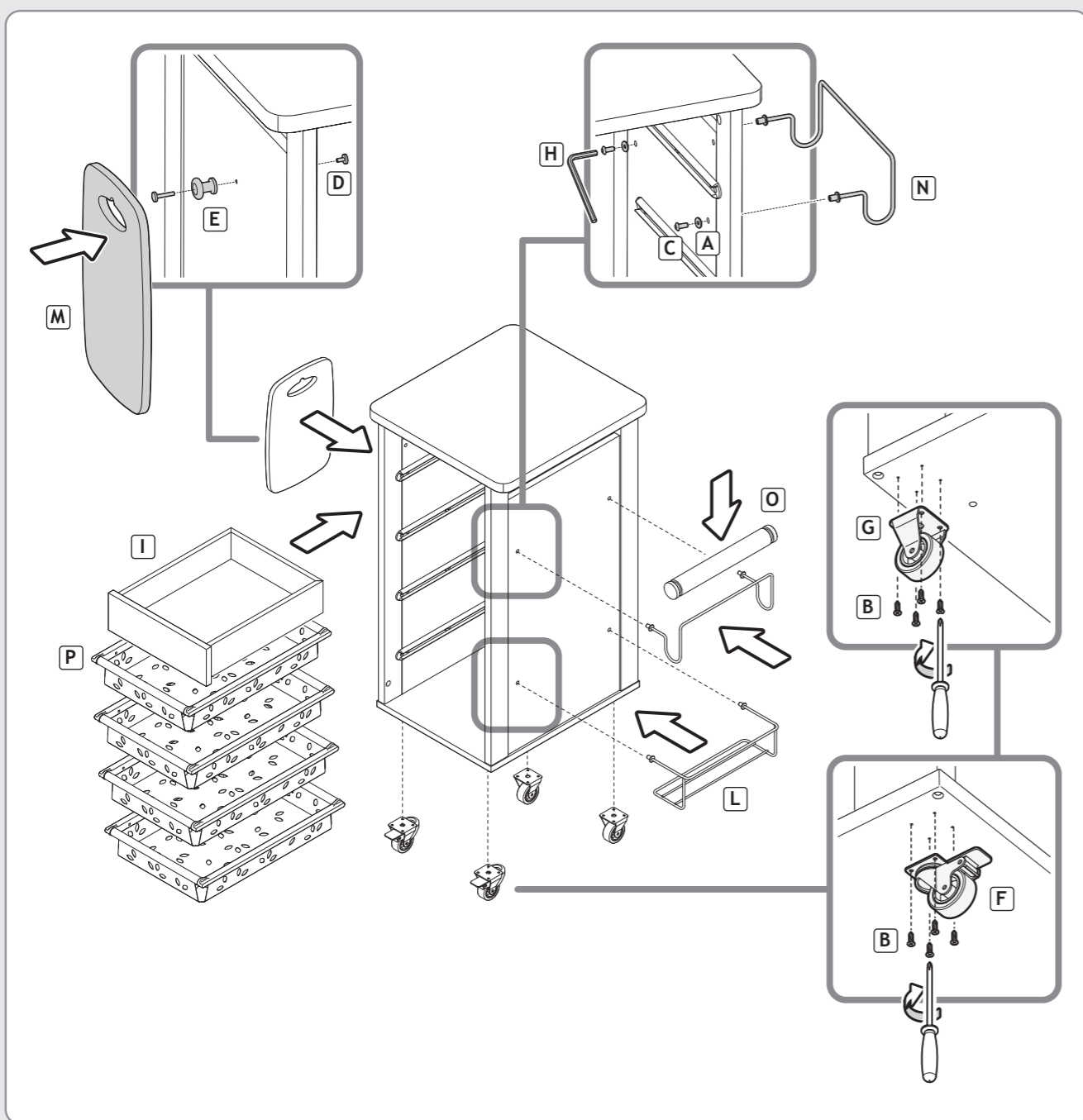
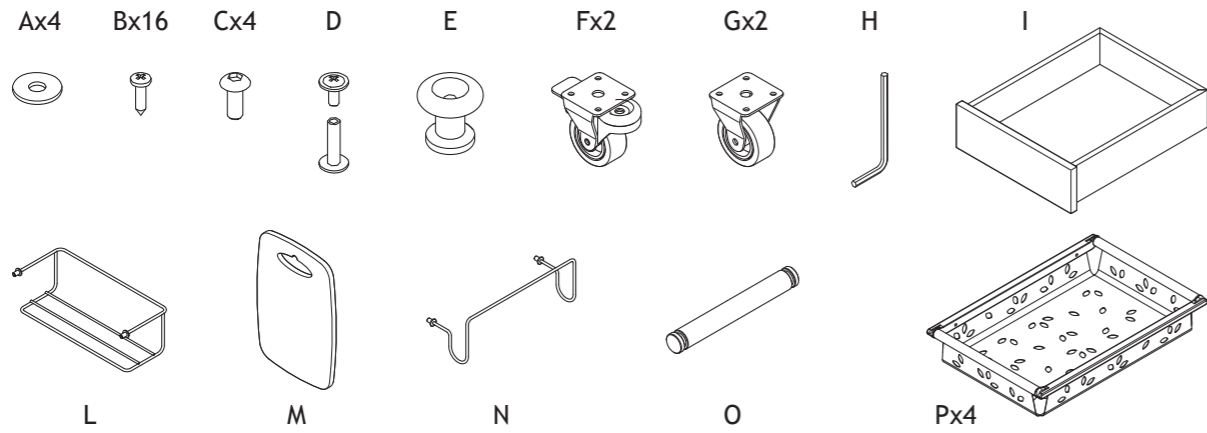
- Estructura de madera de haya pintada.
- Superficie superior en madera alistonada de haya barnizada.
- Cajón y superficie inferior de madera aglomerada melamínica.
- Cestos de metal pintado con asa en madera maciza de haya barnizada.
- Tabla para cortar en madera alistonada de haya barnizada.
- Ruedas de polipropileno recubiertas de goma.
- Detalles plásticos en PP y ABS.

- Structure en bois de hêtre vernis.
- Plan supérieur en latté de hêtre verni.
- Tiroir et plan inférieur en aggloméré de bois mélaminé.
- Paniers en métal verni munis d'un bouton en hêtre massif verni.
- Planche à découper en latté de hêtre.
- Roulettes en polypropylène revêtu en caoutchouc.
- Détails plastiques en PP et en ABS.

- Каркас из окрашенного бука.
- Верхняя столешница из окрашенного букового мебельного щита.
- Выдвижной ящик и нижняя полка из кашированной ДСП.
- Корзины из окрашенного металла с ручкой из окрашенного массива бука.
- Разделочная доска из букового мебельного щита.
- Колесики из обрешиненного полипропилена.
- Пластиковые детали из полипропилена и АБС-пластика.

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830497
fax 39 035.831283
www.foppapedretti.it



- 1 cod. 00900190 ..
- 2 cod. 0044729000
- 3 cod. 0020571400
- 4 cod. 00900191 ..
- 5 cod. 00900188 ..
- 6 cod. 00274505 ..
- 7 cod. 00274506 ..
- 8dx cod. 00900192 ..
- 8sx cod. 00900193 ..
- 9 cod. 00400724 ..
- 10 cod. 7010355900
- 11 cod. 70390830 ..
- 12 cod. 70390825 ..
- 13 cod. 0049717419
- 14 cod. 0049221119
- 15 cod. 0049221319
- 16 cod. 0090018900

I Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore.
Attenzione: le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore. Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

GB Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color.
Note: the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

F Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur.
Attention: les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

D Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

E Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color.
¡Atención! las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

RU Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр; дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, означающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

LEGNO	
NATURALE	03
NOCE	06
BIANCO	10
PLASTICA	
BIANCO	10
NERO	19
GRIGIO	36
METALLO	
BIANCO	80
NERO	87
ALLUMINIO METALLIZ.	36